



Fall 2012

Kreuzberg/Calvary

Utz Rachowski

Michael Ritterson
Gettysburg College

Roles

Author: Utz Rachowski

Translator: Michael Ritterson, Gettysburg College

Follow this and additional works at: <https://cupola.gettysburg.edu/gerfac>

 Part of the [German Language and Literature Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Share feedback about the accessibility of this item.

Rachowski, Utz. "Kreuzberg/ Calvary." Trans. Michael Ritterson. *SAND: Berlin's English Literary Journal* 6 (Autumn 2012): 48-49.

This is the author's version of the work. This publication appears in Gettysburg College's institutional repository by permission of the copyright owner for personal use, not for redistribution. Cupola permanent link: <https://cupola.gettysburg.edu/gerfac/12>

This open access article is brought to you by The Cupola: Scholarship at Gettysburg College. It has been accepted for inclusion by an authorized administrator of The Cupola. For more information, please contact cupola@gettysburg.edu.

Kreuzberg/Calvary

Abstract

Utz Rachowski's poem "Kreuzberg," first published in 1995, appears here in English translation surrounded by the work of much younger talents.

Keywords

Rachowski, poetry, German

Disciplines

German Language and Literature | Poetry

Utz Rachowski

KREUZBERG

freitags

wird gebadet
gekreuzigt

ich habe keine
Badewanne

ich weiß nicht
wo mein Kreuz steht

KREUZBERG (CALVARY)

Friday

is for bathing
crucifying

I don't have a
bathtub

I don't know
where my cross is

Translated by Michael Ritterson
© 2009